CONSEIL D'ETAT - RAAD VAN STATE
LEGISLATION - WETGEVING
0 8 -02- 1993
Transmis à M. Bureau de
Overgemaakt aan de H. coördinatie

ROYAUME DE BELGIQUE.

KONINKRIJK BELGIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, neuvième chambre, saisi par le Vice-Premier Ministre et Ministre des Affaires étrangères, le 14 janvier 1993, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal dépourvu d'intitulé, mais présenté en ces termes dans la lettre du Ministre : arrêté royal consacrant la reconnaissance, par la Belgique, de la République slovaque, a donné le 3 février 1993 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, negende kamer, op 14 januari 1993 door de Vice-Eerste Minister en Minister van Buitenlandse Zaken verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit zonder opschrift, maar in de brief van de Minister aangekondigd als : koninklijk besluit met betrekking tot de erkenning door België van de Slovaakse Republiek, heeft op 3 februari 1993 het volgend advies gegeven :

L'arrêté en projet ne revêt pas le caractère réglementaire requis par l'article 3 des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973.

La section de législation est, dès lors, incompétente pour donner l'avis demandé.

Het ontworpen besluit is geen reglementair besluit in de zin van artikel 3 van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973.

De afdeling wetgeving is bijgevolg niet bevoegd om het gevraagde advies te geven.

La chambre était composée de

Messieurs : C.-L. CLOSSET, président de chambre,
de Heren : kamervoorzitter,

R. ANDERSEN, conseillers d'Etat,
J. MESSINNE, staatsraden,

J. DE GAVRE, assesseurs de la section de législation,
F. DELPEREE, assessoren van de afdeling wetgeving,

Madame : J. GIELISSEN, greffier assumé,
Mevrouw : toegevoegd griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. R. ANDERSEN.

Le rapport a été présenté par M. C. MENDIAUX, premier auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée par M. P. NIHOUL, auditeur adjoint.

De kamer was samengesteld uit

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. R. ANDERSEN.

Het verslag werd uitgebracht door de H. C. MENDIAUX, eerste auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld door de H. P. NIHOUL, adjunct-auditeur.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

J. GIELISSEN.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

C.-L. CLOSSET.